Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 36 (1918)

Heft: 252

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 23. Oktober
1918

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 23 octobre
1918

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVI. Jahrgang — XXXVIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 252

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 40 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 50 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 40 cts la ligne (pour l'étranger 50 cts.)

N° 252

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister.

Sommaire: Titres disparus. — Faillites. — Concordats. — Registre de commerce — Registre des régimes matrimoniaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Sull' istanza 17 corr. della Banca Popolare di Lugano e del Agostino Corridori in Lugano, onde sia fatto luogo alla procedura di ammortizzazione di uno chèque di Pesetas 20,00 (ventimila), del tenore di cui sotto, stato smarrito;

Visti i vigenti dispositivi legali al caso applicabili

decreta:

1. È fatta diffida allo sconosciuto possessore dello chèque n° 337 di Pesetas 20,000 (ventimila) emesso l' 11 dicembre 1917 dalla succursale di Bellinzona della Banca Popolare di Lugano in originale, duplicato e triplicato, all' ordine del Agostino Corridori, sopra il Banco Hyspano-Americano a Madrid, di produrlo alla pretura di Lugano-Città entro il termine di tre mesi dalla prima pubblicazione del presente, sotto comminatoria che, in caso di inosservanza, lo chèque di cui sopra sarà ammortizzato.

2. Pubblicazione del presente per tre volte sul Foglio Officiale del Cantone e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, e comunicazione agli interessati.

3. Le spese a carico degli istanti. (W 475³)

Lugano, 21 ottobre 1918.

Il pretore: **Alberti.** Il segretario: **C. Bassi.**

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Stein a. Rh.* (1350)

Gemeinschuldner: Gnehm, Emil, Gustav, Zigarrenhaus, Stein a. Rhein.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Oktober 1918, infolge Konkursbegehrens.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. Oktober 1918, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus, in Stein a. Rhein.

Eingabefrist: Bis und mit 18. November 1918.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1347)

Faillis: Lepp et Cie, ateliers mécaniques, Renens.

Date du prononcé: 27 août 1918, confirmé par l'autorité cantonale, le 14 octobre 1918, ensuite de recours.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 novembre 1918, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 23 novembre 1918.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1349)

Faillite de la succession répudiée de Woerner, Gustave, Hôtel des Palmiers, à Montreux.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours, à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1351)

Failli: Marion, Edmond, régisseur, rue Général Dufour, 12.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours, à dater de cette publication.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l' adunanza.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (1348)

Debitore: Anceschi, Prospero, esercente, in Bellinzona.

Data del decreto: 18 ottobre 1918.

Commissario del concordato: Camillo Farinelli, in Bellinzona.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (1346)

Débitrice: La société en nom collectif Bornand Frères & Cie, à Noiraigue.

Par décision en date du 28 septembre 1918, le président du tribunal du Val-de-Travers a prolongé de deux mois le sursis accordé par jugement du 9 août 1918.

L'assemblée des créanciers est fixée au samedi, 23 novembre 1918, à 2½ heures de l'après-midi, à l'Hôtel de District, à Môtiers, salle du tribunal.

Commissaire au sursis: Me Henri Chédel, avocat et notaire, à Neuchâtel.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. 304.)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1291')

Schuldner: Grellinger, Armand, Kaufmann, Stampfenbachstrasse 59, Zürich 6.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 30. Oktober 1918, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Allgemeine Betreibungsstundung — Sursis général aux poursuites

(Verordnung des Bundesrates vom 16. Dezember 1916 und Bundesratsbeschlüsse vom 9. Juni, 23. November 1917 und 10. Juni 1918.)

(Ordonnance du Conseil fédéral du 16 décembre 1916 et arrêtés du Conseil fédéral du 9 juin, du 23 novembre 1917 et du 10 juin 1918.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (1345)

Widerruf der allgemeinen Betreibungsstundung

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Aarau vom 28. September 1918 ist die dem Freihofer-Rusterholz, Jakob, Bildhauer, in Aarau, am 3. November 1917 erstmals erteilte und seither verlängerte Betreibungsstundung widerrufen worden.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1918. 21. Oktober. Unter der Firma **Grundstück-Genossenschaft Neu-St. Jakob** hat sich mit Sitz in Zürich am 18. Oktober 1918 eine Genossenschaft gebildet, welche den Kauf und Verkauf, die Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften zum Zwecke hat. Das Genossenschaftskapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 Anteilscheine zu je Fr. 1000. Als Mitglieder können vom Vorstand auf schriftliche Anmeldung hin physische und juristische Personen aufgenommen werden, welche mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 übernehmen. Die Anteilscheine sind veräusserlich und vererblich. Die Uebertragung von Anteilscheinen geschieht durch Zession unter Anzeige an den Vorstand zwecks Vormerkung im Genossenschaftsregister und unterliegt einer Gebühr von Fr. 3 pro Anteilschein, zuhanden der Genossenschaft, sofern der Erwerber nicht bereits Genossenschafter ist. Der Austritt kann zu beliebiger Zeit erfolgen. Geschieht er aber nicht unter gleichzeitiger Uebertragung der Anteilscheine, so verliert der Austretende seine Rechte am Genossenschaftsvermögen. Rechnungsjahr ist das Kalenderjahr.

Für die Aufstellung der Jahresbilanz werden die Vorschriften von Art. 656 O. R. entsprechend angewendet. Die Bemessung der Abschreibung an den Gebäuden liegt im freien Ermessen der Generalversammlung, welche auch die Unterlassung von Abschreibungen beschliessen kann. Ueber den Reingewinn, der sich aus der Jahresbilanz ergibt, verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 1—3 (gegenwärtig 2) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; besteht derselbe aus mehr als einem Mitglied, so geschieht die rechtsverbindliche Verpflichtung der Genossenschaft durch die Kollektivunterschrift von zwei Vorstandsmitgliedern. Der Vorstand besteht aus: Joseph Beck, Kaufmann, von B. Neustadl (Oesterreich), in Zürich 2, und Julius Bindschedler, Partikular, von Männedorf, in Zürich 6. Geschäftslokal: Sonneggsteig 3, Zürich 6.

Bern — Berne — Berna

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Wollenspinnerei und Tuchfabrik. — 1918. 21. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zürcher & Co.**, Wollenspinnerei und Tuchfabrik, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 37 vom 7. Februar 1899, Seite 145), erteilt Einzelprokura an Ernst Schenker, von Däniken (Solothurn), in Langnau, Sohn des einen Kollektivgesellschafters Sigmund Schenker.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Rechtsagentur und Informationsbureau. — 1918. 19. Oktober. **Franz Renner,** Inkasso, Rechtsagentur und Informationsbureau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1918, Seite 78 und dortige Verweisung). Das Geschäftslokal dieser Firma befindet sich nunmehr Alpenstrasse Nr. 9.

Architekturbureau und Baugeschäft. — 19. Oktober. Die Firma **B. von Euw,** Architekturbureau und Baugeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 312 vom 20. Dezember 1911, Seite 2099), verzeigt jetzt ihr Geschäftslokal Wesemlinstrasse 10.

Milch, Käse, Butter. — 21. Oktober. Inhaber der Firma **J. H. Weber** in Luzern ist Josef Heinrich Weber, von Schlierbach, wohnhaft in Luzern. Milch-, Käse- und Butterhandlung. Kasimir Pfyfferstrasse Nr. 5.

Kartoffeln, Futtermittel, gedörrtes Obst. — 21. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ambühl-Stocker & Cie.,** Kartoffeln und Futtermittel en gros, Export von gedörrtem Obst, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1914, Seite 727 und dortige Verweisung), wohnt der Gesellschafter Hans Ambühl, Sohn, in Luzern. Das Geschäftslokal befindet sich Metzgerrainle Nr. 4.

21. Oktober. **Käsereigenossenschaft Ennenmatt,** mit Sitz in Schwarzenberg (S. H. A. B. Nr. 167 vom 1. Juli 1913, Seite 1213). An der Genossenschaftsversammlung vom 24. September 1918 wurde an Stelle des verstorbenen Josef Fluder dessen Sohn Josef Fluder, Landwirt, von und in Schwarzenberg, als Präsident gewählt.

Schokolade, Tee, usw. — 21. Oktober. Die Inhaberin der Firma **J. Amrein,** Spezialgeschäft für Schokolade, Tee, usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1912, Seite 166) verzeigt jetzt ihr Geschäftslokal Pilatusstrasse Nr. 2.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickerei- und Wäschefabrik; Textilwaren; Kommission. — 1918. 19. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Knecht** in St. Gallen C ist Ernst Knecht, von Wittenbach, in St. Gallen. Stickerei- und Wäschefabrik. Import und Export sämtlicher Textilwaren. Kommission. Scheffelstrasse 9.

Gasthaus, Bohnerie und Garnhandlung. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Eugen Biedermann** in Bazenhaid, Gde. Kirchberg, ist Eugen Biedermann, von Obergösgen (Solothurn), in Bazenhaid. Gasthaus zur Post. Bohnerie und Garnhandlung.

Automatenstickerei. — 19. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Johs. Kuster-Kuster & Söhne,** Automatenstickerei, in Diepoldsau (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1917, Seite 1135), ist der Gesellschafter Tobias Kuster infolge Todes ausgeschieden. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Johannes Kuster-Kuster, sen., berechtigt.

Elektrische Lichthühne. — 21. Oktober. Die Firma **Lothar Stark,** mit Hauptsitz in Zürich 1, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 8. April 1918 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1918, Seite 594), errichtet unter der gleichen Firma in St. Gallen eine Zweigniederlassung, zu deren Vertretung nur der Inhaber Lothar Stark, von Charlottenburg (Preussen), in Zürich 6, berechtigt ist. Betrieb der elektrischen Lichthühne St. Magnihalden 7.

21. Oktober. Die Firma **Filzfabrik Wil Frid. Müller** in Wil (S. H. A. B. Nr. 143 vom 3. Juni 1913, Seite 1035), Filzfabrikation, erteilt Kollektivprokura an Dr. jur. Ralph Benziger, von Einsiedeln, in Wil.

Stickereien, Spitzen, Stoffe, usw. — 21. Oktober. Die Firma **Albert Büsser** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1914, Seite 539) meldet als Natur des Geschäftes: Kommission und Export von Stickereien, Spitzen, Stoffen und anderen Textilwaren. Geschäftslokal ab 1. November: Poststrasse 12.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zurzach

1918. 19. Oktober. Unter der Firma **Landwirtsch. Genossenschaft Zurzach & Rietheim** hat sich mit Sitz in Zurzach eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern: a) durch möglichst billigen Ankauf landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; b) durch vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte. Die Statuten sind am 14. Juli 1918 festgestellt worden. Mitglieder der Genossenschaft können alle handlungsfähigen Einwohner von Zurzach und Rietheim werden, welche im Besitze der bürgerlichen Rechte und Ehren sind. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Genossenschafter nach vorheriger schriftlicher Anmeldung beim Vorstand. Die Mitgliedschaft geht verloren durch: 1. schriftliche Austrittserklärung auf Ende eines Geschäftsjahres, nach vorausgegangener vierwöchiger Kündigung; 2. durch Ausschluss aus der Genossenschaft, welcher durch den Vorstand ausgesprochen wird, mit Berufungsrecht des Ausgeschlossenen an die Generalversammlung, und 3. durch den Tod. Ausgeschiedene Mitglieder und deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Allfällige Jahresbeiträge und Eintrittsgelder werden durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Paul Neuenschwander, Landwirt, von Eggiwil, in Zurzach; Vizepräsident und Kassier ist Johann Grosse, Landwirt, von und in Rietheim; Aktuar ist Franz Bugmann, Wirt, von Döttingen, in Zurzach; Beisitzer sind: Karl Meier, Fuhrhalter, von Baldingen, in Zurzach, und Johann Rudolf, Landwirt, Gemeindeammann, von und in Rietheim.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1918. 17 octobre. La liquidation de la **Compagnie des Mines et Salines de Bex,** société anonyme ayant son siège dans cette localité, étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Cossonay

Fils de cuivre, etc., etc. — 21 octobre. Les procurations conférées à Albert Uehlinger, Albert Bombeli, Ferdinand Schönfeld et Alfred Willaredt, par la société en commandite par actions **Aubert, Grenier et Cie,** à l'Islettaz, Cossonay-Gare (F. o. s. du c. des 27 janvier 1903, page 125, et 26 janvier 1917, page 143), sont éteintes et radiées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1918. 15 octobre. Le chef de la maison **J. Simon,** à La Chaux-de-Fonds, est Juda Simon, de Salonique (Grèce), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Horlogerie; Rue Daniel Jean Richard 46.

Lacets cuir et coton, maroquinerie. — 16 octobre. Le chef de la maison **L. Andréola,** à La Chaux-de-Fonds, est Léa Rosine Andréola, épouse de Joseph, originaire de Valfurva (Italie), domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de lacets cuir et coton et maroquinerie; Rue de la Balance n° 14.

18 octobre. Sous la raison sociale **S. A. Immeuble Parc 44,** il a été constitué une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, et dont le but est l'acquisition de l'immeuble Rue du Parc n° 44, désigné au cadastre de La Chaux-de-Fonds, sous article n° 1834, l'exploitation et la vente du dit immeuble et de tous autres. La société pourra en outre acquérir tous terrains, faire édifier des constructions sur ceux-ci, et les exploiter et les réaliser. Les statuts de la société portent la date du 5 octobre 1918. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en vingt actions de cinq cents francs (fr. 500) chacune, entièrement libérées. Les publications de la société se feront dans l'Impartial de La Chaux-de-Fonds. La société est représentée vis-à-vis des tiers par l'administrateur de celle-ci. Elle est engagée par la signature de son administrateur. L'administration se compose d'un seul administrateur, qui est Edmond Schutz, allié Mathey, originaire de Sumiswald (Canton de Berne), industriel, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Siège de la société: Rue du Parc n° 44, à La Chaux-de-Fonds.

19 octobre. La société en commandite **Fils de Achille Hirsch & Cie, Montres Invar, Vigilant Manufactory, Crétêts Watch Co,** fabrication et commerce d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 4 octobre 1911, n° 246, et 20 juin 1916, n° 142), a transféré ses bureaux à la Rue Léopold Robert n° 63.

Horlogerie. — 19 octobre. Alphonse Arnould et René Arnould, tous deux fabricants d'horlogerie, originaires des Pommerats (Berne), et domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **A. Arnould & fils,** une société en nom collectif ayant commencé le 1er septembre 1918. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: Rue du Parc n° 130.

Genf — Genève — Ginevra

Entreprise générale d'électricité. — 1918. 18 octobre. Marius Hyvert, de nationalité française, domicilié à Carouge, et Joseph Passello, de Carouge (Genève), y domicilié, ont constitué à Carouge, sous la raison sociale **Hyvert et Passello,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1918. Entreprise générale d'électricité. 10, Place du Marché.

Horlogerie. — 18 octobre. La raison **Rachel Vuille,** fabrication, importation et exportation d'horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 septembre 1918, page 1440), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

18 octobre. La société anonyme sous la raison «Basler Handelsbank (Banque Commerciale de Bâle)», à Bâle, avec succursale à Genève, sous la raison **Banque Commerciale de Bâle, Agence de Genève (Basler Handelsbank Niederlassung Genf)** (F. o. s. du c. du 9 juillet 1918, page 1130), a nommé directeur son sous-directeur Théodore Muller, de Frauenfeld (Thurgovie), à Bâle, qui engage valablement l'Agence de Genève par sa signature et celle d'une autre personne autorisée à signer pour la succursale de Genève. Le fondé de pouvoirs Paul Fueter, de Berne, a changé son domicile de Bâle à Genève.

Fonderie de métaux. — 18 octobre. La société en commandite **Manos et Cie,** fonderie de métaux, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 20 avril 1917, page 646), est déclarée dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Modes et corsets. — 18 octobre. La société en nom collectif **Zbinden et Bozino,** commerce de modes et corsets, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 mai 1918, page 804), est déclarée dissoute depuis le 1er septembre 1918. Son actif et son passif étant repris par «S. Bozino», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 octobre 1918, page 1566), cette société est radiée.

Bureau de comptabilités et d'affaires. — 19 octobre. Le chef de la maison **E. Bayot,** à Genève, est Elie Bayot, de nationalité française, domicilié à Genève, légalement séparé de biens d'avec Clémence-Emilie-Clara, née Reveyron. La maison reprend l'actif et le passif de «Roget et Bayot», à Genève (F. o. s. du c. du 29 août 1917, page 1391). Bureau de comptabilités et d'affaires. 16, Rue de la Croix d'Or.

Fabrique de liqueurs. — 19 octobre. Le chef de la maison **E. Dagostino,** à Chêne-Bourg, est Etienne-Marie Dagostino, de Genève, domicilié à Chêne-Bourg. Fabrique de liqueurs. 65, Route de Bonneville.

19 octobre. **Société anonyme Grand Horizon,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1915, page 982). Charles Reymond, restaurateur, de Vaulion (Vaud), domicilié à Genève, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié.

19 octobre. **Société anonyme Riant Site,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1915, page 983). Charles Reymond, restaurateur, de Vaulion (Vaud), domicilié à Genève, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié.

19 octobre. **Société coopérative suisse de consommation,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1917, page 2029). Les bureaux de la société sont transférés Boulevard James-Fazy 10.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Zürich — Zurich — Zurigo

1918. 21. Oktober. Zwischen den Ehegatten **Siegfried Singer,** geb. 1887, Kaufmann, und Emma geb. **Pavarini,** geb. 1890, von Ungarisch-Brod (Oesterreich), wohnhaft Scheuchzerstrasse 7, Zürich 6, besteht vertragliche Gütertrennung. Der Ehemann ist Kollektivgesellschafter der Firma «Brüder Singer» in Zürich 6.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

TREUHAND-INSTITUT FRITZ MADOERY

BASEL — Falknerstr. 7 — Tel. 5161
ZÜRICH — Eschenhaus 368 — Tel. H. 420
CHUR — Herreng. 359 — Tel. 428

Ordnen, Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen; Inventare; Gutachten; Revisionen; Steuersachen; Briefliche Buchhaltungskurse; Inkasso; Nachlassverträge; Detektivsachen; Vermögensverwaltungen; Finanzierungen; Konsultationen etc.

Bank Steiner & Cie., Lausanne

Ausgabe von Kassascheinen in durch Fr. 100 teilbaren Beträgen. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons versehen.

5 1/2 % auf drei Jahre fest, 6 % auf fünf Jahre fest.
Wir vergüten ferner für Geldeinlagen
in Scheckrechnungen: 4 %
in Konto-Korrent mit einmonatlicher Kündigungsfrist: 5 %

Spezialität: An- und Verkauf von erstklassigen staatlich garantierten Prämienvaloren. Wir verkaufen diese Titel auch in Konto-Korrent zu koulanten Bedingungen gegen beliebige monatliche Teilzahlungen, aber im Minimum **Fr. 5.— pro Titel.** — Prospekte gratis und franko auf Verlangen. (31675 L) 1428

Internationale Transporte Gebrüder Weiss Bregenz
Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest, Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau
203 G Fachgemässe Verzollungen 87
Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen

Le Juge-Instructeur du district de Sierre

rend notoire que Mlle **Blanche Indermauer**, à **Raby sur Granges**, en sa qualité de légataire universelle de Milan Christich Obrenovitch, fils de Milan, décédé au domaine de Raby sur Granges le 23 septembre dernier, a demandé à faire usage du bénéfice d'inventaire au sujet de la succession de ce dernier. 2730.

En conséquence, tous les débiteurs et créanciers de prédit Christisch Milan Obrenovitch, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, sont invités à produire leurs créances ou à déclarer leurs dettes, en notre greffe, tenu par l'avocat P. Devantéry, à Sierre, dans un délai expirant le vingt-cinq novembre prochain, à peine de droit.

Les créanciers sont spécialement rendus attentifs aux suites légales du défaut de production (article 590 C. C. S.).

Le présent sera inséré dans trois numéros consécutifs du Bulletin officiel du Valais et de la Feuille officielle suisse du Commerce et publié trois dimanches de suite aux criées ordinaires de la commune de Granges.

Sierre, le 15 octobre 1918.

Me Germonier.

Schweizerische Nagelfabrik A. G.
Grüze b. Winterthur

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 2. November 1918, nachmittags 2 1/2 Uhr
Hotel Krone, Winterthur

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Juli 1918.
2. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnüberschusses.
4. Wahl der Kontrollstelle. 2777

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen vom 22. Oktober 1918 an, im Geschäftsbureau in Grüze den Aktionären zur Einsicht auf.

Transportgeräte 2763 H. Fiechter, Mühlenbau, Basel

CLICHÉS GUST. RAU · ZÜRICH I

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch**, Bücherexperte, **Zürich 6**, Neue Beckenhofstr. 15

Nombreuses propriétés
Villas, domaines [2191.
Châteaux, immeubles
Terrains industriels
Chalets démontables
Liste gratuite à l'Agence romande P. Langer, Gland.

Erbenaufruf

(Art. 555 Z. G. B.)

Am 24. Juli 1918 starb im Hotel Alpina zu Luzern die aus Russland rapatrierte Genferbürgerin **Caroline Maret**, Gouvernante, wohnhaft gewesen in **St. Petersburg**, geb. den 29. Mai 1844, Tochter des Karl Adolf und der Susanna Franziska geb. Borgognon, deren Erben der Teilungsbehörde unbekannt sind, weshalb an alle diejenigen, welche glauben, erbrechtliche Ansprüche am Nachlass der Genannten geltend machen zu können, die Aufforderung ergeht, sich binnen **Jahresfrist**, von gegenwärtiger Publikation an, bei der **Teilungskanzlei Luzern** zum Erbgang zu melden, unter Einreichung der erforderlichen Ausweise. (4956 Lz) 2782

Luzern, den 18. Oktober 1918.

Aus Auftrag, für die Teilungskanzlei:
I. Teilungsschreiber: **R. Bühlmann.**

Chemin de fer d'intérêt local de Chamonix au Montenvers
(Mer de Glace)

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 22 novembre 1918, à 11 1/2 h.** du matin, **à Paris, Salle des Ingénieurs Civils, 19, rue Blanche**, avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et du bilan avec décharge au conseil d'administration de sa gestion, et à Messieurs les commissaires-vérificateurs de leur mandat.
4. Nominations statutaires.
5. Autorisation à donner aux administrateurs de traiter des affaires avec la société.

Le bilan et les comptes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires **au siège social, à Annemasse.**

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée ou s'y faire représenter pourront retirer leur carte d'admission, contre dépôt de leurs titres, **avant le 2 novembre 1918:** 2774 (14206 L)

à Lausanne: à l'Union de Banques Suisses,
à Genève: chez MM. Bonna & Cie,
à Fribourg: chez MM. Weck, Aeby & Cie,
à Annemasse: au siège social, chez Me Moret, notaire.

Le conseil d'administration.

Rechnungsruf

in Nachlass-Sachen des am 13. September 1918 im Wiesengrund zu Grosswangen verstorbenen **Franz Kupper**, Schlauchfabrikant, von und wohnhaft gewesen in **Grosswangen.** Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis und mit dem **25. November 1918** auf der **Gemeinderatskanzlei Grosswangen** anzumelden.

Grosswangen, den 21. Oktober 1918. **Gemeindekanzlei Grosswangen:**
(4992 Lz) 2783. BRUNNER.

A. G. Park-Hotel Bellevue, Adelboden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag, den 4. November 1918, nachmittags 2 Uhr, im Bureau von Herrn Notar Bühler, jun., in Frutigen

TRAKTANDEN:

1. Protokollgenehmigung.
2. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung pro 1917/18,
3. Budget.
4. Gesetzmässige Beschlussfassung über Reduktion des Aktienkapitals.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisoren.
7. Unvorhergesehenes. 2778

Die revidierten Bücher liegen von heute an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der A. G. Bellevue, Adelboden, auf.

Adelboden, den 21. Oktober 1918.

Der Beauftragte: **F. Allenbach.**

Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano

I signori azionisti della **Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano** sono invitati a prender parte ad una

assemblea generale straordinaria

indetta pel giorno **9 novembre 1918**, alle **ore 3 pom.**, alla **sede sociale in Lugano**, per discutere e deliberare in merito al seguente

Ordine del giorno:

Ratifica del preliminare di convenzione per la cessione della concessione e dell'esercizio delle Ferrovie Ponte Tresa-Luino e Menaggio-Porlezza, in data 19 luglio 1918. (10874 O) 2779.

I signori azionisti che vogliono prender parte a questa assemblea o farvisi rappresentare da altri azionisti dovrano (art. 14 dello statuto) depositare le proprie azioni almeno 8 giorni prima della riunione dell'assemblea presso la sede della società o presso la spett. Banca della Svizzera Italiana, dietro ritiro del biglietto di ammissione, che servirà in pari tempo di ricevuta delle azioni depositate.

Il preliminare di convenzione di cui all'ordine del giorno qui sopra, nonchè la relazione del consiglio di amministrazione, saranno a disposizione dei signori azionisti presso la direzione della società, a partire dal giorno 1 novembre p. v.

Lugano, li 21 ottobre 1918.

Per il consiglio di amministrazione,
Il presidente: **Blankart.**

Société Romande d'Electricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **vendredi 25 octobre 1918**, à 3 h. 30 de l'après-midi, au **Grand Hôtel de Territet.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Décision de porter le capital-actions de fr. 4,200,000 à **fr. 8,400,000** par l'émission de 4200 actions privilégiées et 4200 actions ordinaires de **fr. 500** chacune. (2743 M) 2708
3. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées, sur leur demande, à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres jusqu'au 22 octobre 1918, à 6 h. du soir: a) aux bureaux de la Société Romande, à Territet; b) à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne; c) à la Banque Fédérale, S. A., Vevey. En outre, le conseil d'administration, se basant sur l'arrêté du Conseil d'Etat vaudois du 15 octobre 1918 sur les mesures à prendre pour combattre l'épidémie de grippe, invite MM. les actionnaires qui n'auraient pas de raison spéciale de se rendre personnellement à l'assemblée du 25 octobre, à bien vouloir remettre leur procuration à l'un des établissements chargés de délivrer les cartes d'admission et de représenter les intéressés à cette réunion.

Territet, 18 octobre 1918.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: E. MIAUTON. Le secrétaire: Eel DUBOCHET.

PROSPEKT

5% Anleihen des Kantons Aargau

von Fr. 10,000,000 von 1918

Der Regierungsrat des Kantons Aargau kreiert auf Grund der Beschlüsse des Grossen Rates des Kantons Aargau vom 26. Juni und 12. September 1918 ein (36 A) 2772

5% Staatsanleihen v. Fr. 10,000,000.

Das Anleihen dient für die Erweiterung der Kantonalen Krankenanstalt, sowie für die Beteiligung des Kantons an der Aktienerhöhung der Nordostschweizerischen Kraftwerke.

Für dieses Anleihen gelten folgende Bestimmungen:

1. Das Anleihen ist eingeteilt in 10,000 Obligationen à Fr. 1000, welche auf den Inhaber lauten und mit halbjährlichen Coupons per 30. Juni und 31. Dezember, erstmals 30. Juni 1919, versehen sind.
2. Die Verzinsung des Anleihens erfolgt zu 5% per Jahr vom 31. Dezember 1918 hinweg.
3. Die Rückzahlung des Anleihens erfolgt ohne weitere Kündigung am 31. Dezember 1928.
4. Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen dieses Anleihens werden spesenfrei für die Inhaber ohne jeglichen Stempel- oder Steuerabzug eingelöst: bei der **Aargauischen Kantonalbank** in Aarau und deren **Zweiganstalten**, bei **sämtlichen übrigen Aargauischen Creditinstituten** und auf den **hauptsächlichsten Bankplätzen der Schweiz.**
5. Alle Bekanntmachungen betreffend das gegenwärtige Anleihen erfolgen mit rechtlicher Wirkung durch einmalige Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Aargau, im Schweiz. Handelsamtsblatt, in einer Anzahl aargauischer Zeitungen und in je einer Zeitung in Basel und Zürich.
6. Die Kotierung des Anleihens wird an den Börsen von Basel und Zürich nachgesucht werden.

Ueber die **Vermögenslage des Staates** Aargau per 31. Dezember 1917 geben folgende Angaben Aufschluss:

Aktiven:

Gebäude (Versicherungswert)	Fr. 10,735,950.—
Grundstücke, Staatswaldungen	» 5,733,859 50
Kapitalien	» 28,265,137.95
Laufende Guthaben	» 794,768 52
Fahrnis (halber Versicherungswert)	» 4,941,998.35
Zu amortisierende Verwendungen	» 257,251 91
	Fr. 50,728,966.23

Passiven:

Staatsanleihen (inbegriffen Fr. 12,000,000 für Dotation der Aarg. Kantonalbank und Fr. 4,000,000 für Dotation des Aarg. Elektrizitätswerkes	Fr. 21,500,000.—	
Servituten	» 110,882.34	
Laufende Schulden	» 647,298.43	
Guthaben der Spezialfonds	» 7,406,460.—	Fr. 29,664,640.77
Reinvermögen		Fr. 21,064,325 46

Beständige grössere Einnahmen:

Forstertrag	Netto-Ergebnis pro	1917	Fr. 602,844.46
Salzregal	» »	1917	» 282,308.34
Wasserrechtsgebühren	» »	1917	» 686,801.43
Steuern	» »	1917	» 1,778,485.56
Zinsen von Kapitalien	» »	1917	» 1,367,563.32

Aarau, den 19. Oktober 1918.

Namens des Staates Aargau,

(36 A) 2772!

Der Finanzdirektor:

Max Schmidt.

Das unterzeichnete Bankenkonsortium hat gemäss einem mit dem Aargauischen Regierungsrat abgeschlossenen Vertrage von dem vorbeschriebenen Anleihen einen Betrag von **Fr. 5,000,000** fest übernommen und legt denselben vom **21.—31. Oktober 1918** zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der **Subskriptionspreis** ist **99%**, abzüglich Stückzinsen vom Einzahlungstage an bis zum 31. Dezember 1918.
2. Das Bankenkonsortium behält sich vor, einen höhern Betrag als Franken 5,000,000, Maximum jedoch Fr. 10,000,000 zuzuteilen, wenn die Zeichnungen Fr. 5,000,000 übersteigen. Wenn die Zeichnungen den Betrag der verfügbaren Titel übersteigen, so werden sie entsprechend reduziert. Die Zuteilung wird baldmöglichst nach Schluss der Subskription mittels brieflicher Anzeige an die Zeichner erfolgen.
3. Die **Annahme** der zugeteilten Beträge hat von der Zuteilung hinweg bis längstens 31. Dezember 1918 zu erfolgen, gegen Auslieferung der **definitiven Titel.**

Aarau, den 19. Oktober 1918.

Aargauische Kantonalbank.

Namens des **Syndikates Aarg. Kreditinstitute**
Aargauische Creditanstalt. Allg. Aarg. Ersparniskasse.

Subskriptions-Anmeldungen nehmen spesenfrei entgegen im Kanton Aargau:

Aarau: Aargauische Kantonalbank.
Aargauische Creditanstalt.
Allgem. Aarg. Ersparniskasse.
Spar-, Leih- und Diskontokassa.
Baden: Aargauische Creditanstalt.
Gewerbekasse Baden.
Ersparniskasse Baden.
Beinwil: Volksbank Reinach.
Bremgarten: Aargauische Kantonalbank.
Brugg: Aargauische Kantonalbank.
Aargauische Hypothekenbank.
Eglisbach: Ersparniskasse.
Fahrwangen: Aargauische Kantonalbank.
Frick: Allg. Aarg. Ersparniskasse.
Ersparniskasse Laufenburg.
Kaiserstuhl: Spar- und Leihkasse Zurzach.
Kirchleerau: Ersparniskasse Leerau.
Küttigen: Ersparnisgesellschaft.
Laufenburg: Aargauische Creditanstalt.
Ersparniskasse Laufenburg.
Lenzburg: Hypothekarbank Lenzburg.
Menziken: Bank in Menziken.
Möhlin: Aargauische Hypothekenbank.
Murgenthal: Spar- und Leihkasse.
Muri: Allg. Aarg. Ersparniskasse.
Spar- und Leihkasse Oberfreiamt.
Oftringen: Sparkasse Oftringen.
Reinach: Volksbank Reinach.
Rheinfelden: Aargauische Kantonalbank.
Aargauische Hypothekenbank.
Schöftland: Spar- n. Kreditkasse Suhrenthal.
Wohlen: Aargauische Kantonalbank.
Aargauische Creditanstalt.
Freiämter Bank.
Zofingen: Aargauische Kantonalbank.
Bank in Zofingen.
Zurzach: Spar- und Leihkasse.

In der übrigen Schweiz:

Appenzell: Schweizerische Genossenschaftsbank.
Arosa: Rhätische Bank.
Basel: Bank von Elsass & Lothringen.
Basellandschaftliche Hypothekenbank.
Comptoir d'Escompte de Genève.
Handwerkerbank Basel.
Dreyfus Söhne & Cie.
Ehinger & Cie.
C. Gutzwiller & Cie.
La Roche & Cie.
La Roche Sohn & Cie.
Lüscher & Cie.
Oswald & Cie.
Paravacini, Christ & Cie.
Passavant & Cie.
Passavant, Georges & Cie.
A. Sarasin & Cie.
Vest, Eckel & Cie.
Zahn & Cie.
Bellinzona: Banca della Svizzera Italiana.
Banca Popolare di Lugano.
Bern: Bank in Bern.
Berner Handelsbank.
Depositokasse der Stadt Bern.
Gewerbekasse.
Spar- & Leihkasse.
Eugen von Büren & Cie.
Armand von Ernst & Cie.
von Ernst & Cie.
Marcnard & Cie.
Wyttenbach & Cie.
Schweizerische Vereinsbank.
Brig: Bank in Brig.
Schwelzerische Genossenschaftsbank.
Bulle: Freiburger Kantonalbank.
Banque Populaire de la Gruyère.
Crédit Gruyérien.
Burgdorf: Spar- & Kreditkasse.
Amtssparniskasse Burgdorf.
La Chaux-de-Fonds: Perret & Cie.
Pury & Cie.
La Chaux-de-Fonds: H. Rieckel & Cie.
Chiasso: Banca della Svizzera Italiana.
Chur: Bank für Graubünden.
Rhätische Bank.
Davos: Rhätische Bank.
Bank für Graubünden.
Delsberg: Banque du Jura.
Diessenhofen: Leih- & Sparkasse.
Eschenz: Leih- & Sparkasse.
Estavayer: Freiburger Kantonalbank.
Crédit agricole et industriel de la Broye.
Flenrier: Sutter & Cie.
Weibel & Cie.
Frauenfeld: Schweiz. Bodenkredit-Anstalt.
Freiburg: Freiburger Kantonalbank und ihre Agenturen.
Weck, Aeby & Cie.
Gelterkinden: Basellandschaftliche Hypothekenbank.
Genf: Bank von Elsass und Lothringen, Agentur Genf.
Société Suisse de Banque et de Dépôts.
Glarus: J. Leuzinger-Fischer.
Gossau: Bank in Gossau.
Grenchen: Solothurner Handelsbank.
Hochdorf: Volksbank in Hochdorf.
Huttwil: Spar- & Leihkasse.
Interlaken: Volksbank Interlaken.
Langenthal: Bank in Langenthal.
Langnau: Bank in Langnau.
Lausanne: Crédit foncier Vaudois.
Société Sulsse de Banque et de Dépôts.
Union Vaudoise dn Crédit und ihre Agenturen.
Edmond Chavannes.
Galland & Cie.
Ch. Schmidhauser & Cie.
Leysin: Berthoud & Cie.
Liestal: Aargauische Creditanstalt.
Basellandschaftliche Hypothekenbank.
Locarno: Banca Svizzera Americana und ihre Agenturen.
Banca Popolare di Lugano.
Banca della Svizzera Italiana.
Locle: Banque du Locle.
Du Bois & L'Hardy.
Lugano: Banca della Svizzera Italiana.
Banca Popolare di Lugano.
Banca Svizzera Americana.
Luzern: Creditanstalt in Luzern.
Volksbank in Luzern.
Volksbank in Hochdorf, Filiale.
Crivelli & Cie.
Falck & Cie.
Gut & Cie.
Sautier & Cie.
J. Spieler & Cie.
Martigny: Banque Coopérative Suisse.
Mendrisio: Banca della Svizzera Italiana.
Montreux: Banque de Montreux.
Banque William Cuénod & Cie, S.A.
Neuenburg: Berthoud & Cie.
Du Pasquier, Montmollin & Cie.
Pury & Cie.
Olten: Ersparniskasse Olten.
Solothurner Handelsbank.
Schweiz. Genossenschaftsbank.
Rheineck: Carl Specker & Cie.
Rorschach: Schweiz. Genossenschaftsbank.
Samaden: Töndury & Cie., Engadinerbank nnd Filialen.
Sarnen: Obwaldner Gewerbebank.
Schaffhausen: Bank in Schaffhausen.
Gebrüder Oechslin.
Schwyz: Bank in Schwyz.
Sparkasse der Gemeinde Schwyz.
Schweizerische Genossenschaftsbank.
Sierre: Banqne Coopératiive Suisse.
Sitten: de Riedmatten & Cie.
Solothurn: Solothurner Handelsbank.
Solothurnische Leihkasse.
Solothurnische Volksbank.
Henzi & Kully.
St. Gallen: Bank in St. Gallen.
Creditanstalt St. Gallen.
Schweiz. Genossenschaftsbank.
Schweizerischer Raiffeisenverband.
St. Gallische Hypothekarkasse.
Wegelin & Cie.
Stein a. Rh.: Spar- & Leihkasse.
St. Margrethen: Rheintallische Creditanstalt.
St. Moritz: Bank für Graubünden.
Rhätische Bank.
St. Moritzer Bank A.-G.
Thun: Spar- & Leihkasse in Thun mit Filialen in Spiez und Gestad.
Vevey: Banque William Cuénod & Cie., S.A.
Crédit du Léman und seine Agenturen.
Wädenswil: Bank Wädenswil.
Willisau: Volksbank Willisau.
Winterthur: Hypothekarbank.
Wolhusen: Volksbank Wolhusen-Malters.
Yverdon: Crédit Yverdonnois.
Zug: Bank in Zug.
Zürich: Gewerbebank Zürich.
Inkasso- & Effektenbank.
Leihkasse Enge.
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.
Schweizerische Genossenschaftsbank.
Zürcher Depositenbank.
Julius Bär & Cie.
Blankart & Cie.
Dätwyler & Cie.
Escher, Freisz & Cie.
A. Hofmann & Cie., A.-G.
Orelli im Thalhof.
Rahn & Bodmer.
J. Rinderknecht.
Schoop, Reiff & Cie.
E. Suter, A.-G.
Vogel & Cie.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne